



**PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DES LAURENTIDES**

PROCÈS-VERBAL

Le 10 janvier 2011

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de La Conception, tenue au lieu désigné par le conseil, le dix janvier deux mille onze (10 janvier 2011) à 19h30 et à laquelle sont présents :

La conseillère Madame Michelle Hudon, poste numéro 2
La conseillère Madame Amélie Vaillancourt-Lacas, poste numéro 3
Le conseiller, Monsieur Daniel Lepage, poste numéro 4
Le conseiller Monsieur Richard Beaulieu, poste numéro 5

Sont absents : La conseillère Madame Diane Pigeon, poste numéro 1
Le conseiller Monsieur Jean-Philippe Tremblay, poste numéro 6

Tous formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Maurice Plouffe, et en conformité aux dispositions du Code municipal de la province de Québec.

Madame Marie-France Brisson, directrice générale, est également présente.

Le nombre de personnes dans l'assistance pour cette séance du conseil est : 14

**ORDRE DU JOUR
SÉANCE DU 10 JANVIER 2011**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE ET EXTRAORDINAIRE DU 13 DÉCEMBRE 2010**
- 4. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**
 - 4.1. Acceptation des comptes du mois;
 - 4.2. Renouvellement du contrat d'entretien ménager de la Municipalité;
 - 4.3. Mandat à A. Lapierre Gestion Documentaire Inc. – Archives de la Municipalité de La Conception;
 - 4.4. Achat d'un logiciel d'archivage et classement pour la Municipalité;
 - 4.5. Demande d'appui aux municipalités de la Vallée de la Rouge pour une requête au MTQ – Déplacement d'un panneau sur la route 117;
 - 4.6. Renouvellement de l'entente de location d'une partie du lot 21B, rang E.R.R - Virée de la rue des Pensées;
- 5. AVIS DE MOTION**
- 6. ADOPTION DE RÈGLEMENTS**
- 7. APPELS D'OFFRES ET SOUMISSIONS**
- 8. SÉCURITÉ PUBLIQUE**
- 9. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES**
 - 9.1. Demande de subvention au député Pagé – Amélioration du réseau routier municipal;



10. HYGIÈNE DU MILIEU

- 10.1. Achat d'un système d'alarme pour la station d'eau potable;
- 10.2. Autorisation de la directive de changement no. 1 – Usine d'eau potable;

11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

- 11.1. Mandat à Barbe & Robidoux, arpenteurs-géomètres – Poursuite du volet 2 de la réforme cadastrale;

12. LOISIRS ET CULTURE

- 12.1. Remise de bourses par le fonds d'investissement jeunesse;
- 12.2. Remboursement de frais de cotisation saison 2010-2011 – Aréna de Mont-Tremblant;

13. DIVERS

14. PÉRIODE DE QUESTIONS

15. LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

1. RÉS. 01-11

OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Le quorum ayant été constaté, il est proposé par Mme Michelle Hudon, conseillère, appuyé par M. Daniel Lepage, conseiller, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, d'ouvrir la séance ordinaire.

Adoptée

2. RÉS. 02-11

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par M. Richard Beaulieu, conseiller, appuyé par Mme Michelle Hudon, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, d'adopter l'ordre du jour de la présente séance tel que présenté.

Adoptée

3. RÉS. 03-11

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE ET EXTRAORDINAIRE DU 13 DÉCEMBRE 2010

Il est proposé par M. Daniel Lepage, conseiller, appuyé par M. Richard Beaulieu, conseiller, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter d'adopter les procès-verbaux de la séance ordinaire et extraordinaire du 13 décembre 2010.

Adoptée

4.- ADMINISTRATION GÉNÉRALE

4.1. RÉS. 04-11

ACCEPTATION DES COMPTES DU MOIS

Il est proposé par M. Daniel Lepage, conseiller, appuyé par Mme Amélie Vaillancourt-Lacas, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, d'autoriser le paiement des comptes suivants, et ce, pour un montant total de **210 682.06\$** selon la liste numéro **12-2010** :



➤	Liste sélective des déboursés par chèque du 1 ^{er} au 31 décembre 2010 (ch. nos. 4426 à 4517 inc.)	128 499.80\$
➤	Remise provinciale décembre 2010	18 044.37\$
➤	Remise fédérale décembre 2010	8 917.43\$
➤	Remise REER décembre 2010	6 191.85\$
➤	Dépôts salaires du 28 nov. au 31 déc. 2010 inclus (Semaines nos.48 à 52 inclus)	49 028.61\$
		<hr/> 210 682.06\$

Adoptée

4.2. RÉS. 05-11

RENOUVELLEMENT DU CONTRAT D'ENTRETIEN MÉNAGER DE LA MUNICIPALITÉ

ATTENDU QU'

il y a lieu de renouveler le contrat d'entretien ménager de la Municipalité;

Il est proposé par M. Richard Beaulieu, conseiller, appuyé par Mme Michelle Hudon, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de renouveler le contrat d'entretien ménager de l'hôtel de ville, et ce, pour un montant de 1 555\$ par mois (incluant l'entretien hebdomadaire, le grand ménage et l'entretien de la toilette au garage) plus 75 \$ par ménage s'il y a réservation.

Que la directrice générale, Mme Marie-France Brisson, soit autorisée à signer ledit contrat d'entretien ménager.

Adoptée

4.3. RÉS. 06-11

MANDAT À A. LAPIERRE GESTION DOCUMENTAIRE INC. – ARCHIVES DE LA MUNICIPALITÉ DE LA CONCEPTION

Il est proposé par Mme Amélie Vaillancourt-Lacas, conseillère, appuyé par M. Richard Beaulieu, conseiller, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de mandater Mme Andrée Lapierre, archiviste, pour procéder à l'élagage des dossiers de la Municipalité, assurant ainsi le bon fonctionnement du système d'archivage, et ce, au montant de 8 050\$, plus les taxes applicables, plus les frais de séjour.

Que ledit montant soit pris à même le fonds de roulement 2011 et remboursé sur une période de trois (3) ans.

Adoptée

4.4. RÉS. 07-11

ACHAT D'UN LOGICIEL D'ARCHIVAGE POUR LA MUNICIPALITÉ DE LA CONCEPTION

CONSIDÉRANT QU'

il est impératif pour l'administration municipale de se munir d'un système d'archivage afin d'assurer une conservation et un classement adéquats des dossiers municipaux;

Il est proposé par Mme Amélie Vaillancourt-Lacas, conseillère, appuyé par M. Daniel Lepage, conseiller, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de procéder à l'achat d'un logiciel d'archivage et de classement pour l'administration de la Municipalité, et ce, au montant de 10 183\$, plus les taxes applicables.

Que ledit montant soit pris à même le fonds de roulement 2011 et



remboursé sur une période de trois (3) ans.

Adoptée

4.5. RÉS. 08-11 DEMANDE D'APPUI AUX MUNICIPALITÉS DE LA VALLÉE DE LA ROUGE POUR UNE REQUÊTE AU MTQ – DÉPLACEMENT D'UN PANNEAU SUR LA ROUTE 117

CONSIDÉRANT l'emplacement actuel de l'affiche ministérielle indiquant l'entrée Sud de la Vallée de la Rouge sur la route 117, présentement situé sur le territoire entre la municipalité de Labelle et de La Conception;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de La Conception est la porte d'entrée Sud de la Vallée de la Rouge sur la route 117;

Il est proposé par Mme Michelle Hudon, conseillère, appuyé par Mme Amélie Vaillancourt-Lacas, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de demander au ministère des Transports de déplacer l'affiche indiquant l'entrée Sud de la Vallée de la Rouge à l'entrée Sud de La Conception sur la route 117 et de demander aux municipalités faisant partie de la Vallée de la Rouge, soit Labelle, Rivière-Rouge, Nominique, l'Ascension, La Macaza, Lac-Saguay et La Minerve, de nous fournir leur appui par résolution afin de procéder à cette demande.

Adoptée

4.6. RÉS. 09-11 RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE DE LOCATION D'UNE PARTIE DU LOT 21B, RANG E.R.R - VIRÉE DE LA RUE DES PENSÉES

ATTENDU QUE l'entente pour la location d'une partie du lot 21B, rang E.R.R est échue et qu'il y a lieu de la renouveler;

Il est proposé par M. Daniel Lepage, conseiller, appuyé par Mme Michelle Hudon, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, d'autoriser le Maire, M. Maurice Plouffe, et la directrice générale, Mme Marie-France Brisson, à la signature d'une entente avec la compagnie 164926 Canada Inc., pour le renouvellement de la location d'une partie du lot 21B, rang E.R.R (virée de la rue des Pensées).

Que la location soit autorisée pour la somme annuelle de 135\$.

Adoptée

5.- AVIS DE MOTION

6- ADOPTION DE RÈGLEMENTS

7- APPELS D'OFFRES ET SOUMISSIONS

8- SÉCURITÉ PUBLIQUE

9- TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES

9.1. RÉS. 10-11 DEMANDE DE SUBVENTION AU DÉPUTÉ PAGÉ - AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL

Il est proposé par M. Richard Beaulieu, conseiller, appuyé par Mme Michelle Hudon, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de procéder à une



demande de subvention auprès de M. Sylvain Pagé, député de la circonscription de Labelle, dans le cadre du programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal, et ce, afin de permettre à la Municipalité de compléter les travaux prévus pour l'année 2011.

Adoptée

10- HYGIÈNE DU MILIEU

10.1. RÉS. 11-11

ACHAT D'UN SYSTÈME D'ALARME POUR LA STATION D'EAU POTABLE

CONSIDÉRANT QU'

il y a lieu d'acheter un système d'alarme pour assurer la sécurité de la station d'eau potable;

Il est proposé par M. Richard Beaulieu, conseiller, appuyé par M. Daniel Lepage, conseiller, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de procéder à l'achat d'un système d'alarme pour la station d'eau potable, et ce, au montant de 1 300 \$ plus les taxes applicables.

Adoptée

10.2. RÉS. 12-11

AUTORISATION DE LA DIRECTIVE DE CHANGEMENT NO. 1 – USINE D'EAU POTABLE

CONSIDÉRANT QU'

il était souhaitable d'obtenir le plus rapidement possible, les autorisations ministérielles requises pour débuter la construction de l'usine d'eau potable, et ce, entre autres, pour aussi accélérer le processus d'ouverture des soumissions et minimiser les conséquences financières des potentielles conditions d'hiver sur le projet;

CONSIDÉRANT QUE

les coûts liés à l'armature du bassin d'égalisation n'avaient pu être fournis par les soumissionnaires avant l'ouverture des soumissions;

Il est proposé par M. Richard Beaulieu, conseiller, appuyé par Mme Amélie Vaillancourt-Lacas, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, d'accepter la directive de changement no. 1 visant l'armature du bassin d'égalisation et d'autoriser le paiement de 14 410\$ plus les taxes applicables, et ce, sous les recommandations de l'ingénieur.

Adoptée

11- URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11.1. RÉS. 13-11

MANDAT À BARBE ET ROBIDOUX, ARPENTEURS-GÉOMÈTRES – POURSUITE DU VOLET 2 DE LA RÉFORME CADASTRALE

CONSIDÉRANT

le processus ministériel obligatoire qu'est la réforme cadastrale, est en cours sur le territoire de La Conception;

CONSIDÉRANT

l'adoption de la résolution numéro 316-10 concernant le mandat à la compagnie Barbe et Robidoux pour entamer le volet 2 de la réforme cadastrale;

En conséquence, il est proposé par M. Michelle Hudon, conseillère, appuyé par M. Richard Beaulieu, conseiller, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de mandater la firme d'arpenteurs-géomètres Barbe et Robidoux pour poursuivre les démarches cadastrales entamées pour le volet 2, et ce,



pour un montant n'excédant pas 24 500 \$, incluant les taxes.

Adoptée

12- LOISIRS ET CULTURE

12.1. RÉS. 14-11 REMISE DE BOURSES PAR LE FONDS D'INVESTISSEMENT JEUNESSE

CONSIDÉRANT QUE le comité F.I.J s'est rencontré le 20 décembre et qu'il a jugé les projets jeunesse déposés et a déterminé les récipiendaires de bourses;

Il est proposé par M. Daniel Lepage, conseiller, appuyé par Mme Amélie Vaillancourt-Lacas, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, de procéder, par le fonds d'investissement jeunesse, à la remise des bourses aux personnes suivantes :

Nom	Montant	Titre du projet
Geneviève Brassard	1 500\$	Démarrage d'une entreprise agricole laitière
Xavier Brassard	1 000\$	Explore Program Application
Jeanie Bessette	1 225\$	Stage gastronomique au Mexique
Christelle Brassard	1 250\$	Stage de conscientisation au Burkina Faso

Adoptée

12.2. RÉS. 15-11 REMBOURSEMENT DE FRAIS DE COTISATION SAISON 2010-2011 – ARÉNA DE MONT-TREMBLANT

Il est proposé par Mme Amélie Vaillancourt-Lacas, conseillère, appuyé par M. Richard Beaulieu, conseillère, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire s'étant abstenu de voter, d'autoriser le remboursement de frais de cotisation de la saison de hockey 2010-2011 de l'aréna de Mont-Tremblant, et ce, suivant la demande d'un résidant à La Conception pour l'inscription de son enfant âgé de moins de 16 ans.

Que le remboursement se fasse au montant de 100,00 \$.

Adoptée

13- DIVERS

13.1. *La directrice générale, Mme Marie-France Brisson, informe les citoyens des modifications au projet de loi sur l'aménagement durable du territoire et l'urbanisme.*

14- PÉRIODE DE QUESTIONS

Plusieurs questions ont été posées par le public.

15- LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

15.1. RÉS. 16-11 LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Il est proposé par Mme Michelle Hudon, conseillère, appuyé par M. Daniel Lepage, conseiller, et résolu à l'unanimité des membres présents, le maire suppléant s'étant abstenu de voter, de lever la séance, l'ordre du jour étant épuisé. Il est 21h05.

Procès-verbaux de la Municipalité de La Conception



Adoptée

**Marie-France Brisson,
Directrice générale
Secrétaire-trésorière**

**Maurice Plouffe,
Maire**

La signature du Maire au présent procès-verbal équivaut à l'approbation, par le Maire, de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142-2 du Code municipal.